



# La Gazette

Hiver



Année 2011 - n°416 - 28 janvier - Mairie de Xertigny



## Sommaire

Edito..... 1

Dernière version des «vœux à» Mme le Maire ..... 1

Festival de rassemblements ..... 2

Le Comité des Fêtes prépare 2011 ..... 2

Le méga-loto du FCAX . 3

Sauvons le cinéma à Xertigny ! ..... 3

L'entreprise MENGEL s'agrandit..... 4

**Prochaine parution**  
Vendredi 11 février 2011

Directrice de la Publication :  
Véronique MARCOT

Rédaction et Maquette :  
Anne HAXAIRE

La Gazette  
Hôtel de Ville  
1, le Château  
BP 25 - 88220 XERTIGNY  
Tél. 03 29 30 10 34  
Fax. 03 29 36 08 51  
gazette@maire-xertigny.fr  
www.mairie-xertigny.fr

Impression :  
Visud Création - Épinal  
Dépôt légal  
N° 463L1001/2001

### Une cérémonie pas si traditionnelle

## Dernière version des «vœux à» Mme le Maire



Ce furent nombreux que, ce vendredi 14 janvier 2011, les forces vives xertinoises, invités et partenaires extérieurs se sont posés dans la salle polyvalente pour écouter les discours de bilans et de vœux pour la nouvelle année. Après un interlude joué par la Musique la Vôge, M. André LAPOIRIE, 1er

le très faible taux d'endettement de notre commune, malgré ses gros et nombreux projets, défendus et aidés, suite aux efforts de Mme le Maire. M. le Député-Maire d'Épinal, Michel HEINRICH, a d'ailleurs souligné la ténacité avec laquelle la municipalité a porté le projet de la maison de santé depuis 2006. Elle

paysage politique et de rapprocher les citoyens. M. le Sénateur PIERRE a insisté sur



adjoint, a pris le micro, pour quelques mots d'accueil et parler de la nouveauté de cette année, les discours ont été illustrés par un diaporama. Julia MENGIN, Secrétaire Générale, a ensuite fait part des mouvements du personnel. Puis Mme MARCOT, Maire de Xertigny, a parlé des projets en cours de réalisation et ceux de 2011, et mis l'accent sur le côté dynamique de l'ensemble de l'équipe municipale et la confiance que la commune lui inspirait pour l'avenir. Et ce malgré les craintes, notamment économiques, par rapport à l'emploi local, à la réforme de la taxe professionnelle, rendant les communes plus dépendantes de l'Etat, et au besoin de désendaver la Vôge. M. Philippe EYMARD, Président de la Communauté de Communes de la Vôge vers les Rives de la Moselle, et M. Jean-Pierre MOINAUX, Conseiller Régional, ont enchaîné en insistant sur l'importance d'une bonne coordination et coopération entre les différents intervenants, de la commune à l'Etat. Dans ce sens, les conseillers généraux et régionaux deviendront territoriaux en 2014, le but étant de supprimer une strate dans le

sera opérationnelle le 31 janvier. Auparavant, Mme MARCOT avait annoncé son désir de changer la dénomination de « vœux à Mme le Maire » par, tout simplement, « cérémonie des vœux » car elle tient plus à remercier ses concitoyens qu'à recevoir elle-même des congratulations. Elle a également distingué Mlle Isabelle MARIN, « l'adorable » secrétaire, fidèle depuis quasiment 32 ans à la Mairie, en lui épinglant fièrement sur le buste la médaille de Vermeil du travail. Postée à l'accueil, elle parvient toujours, avec son large sourire, à désarmer jusqu'aux plus mécontents des visiteurs ! Toutes nos félicitations à elle. Après tous ces discours énergiques, l'assemblée a pu partager paisiblement galettes et boissons, qui ont retenu les derniers invités jusqu'à tard dans la soirée.



## Edito

La rédaction de cet éditto me donne l'opportunité de présenter à ceux que je n'ai pas encore rencontrés mes meilleurs vœux pour 2011 et si la tradition dit que nous avons un mois pour le faire, je peux m'estimer heureux, dans la mesure où j'ai failli être mis hors délai, tant le temps passe vite. On peut, il est vrai, se souhaiter une bonne santé, tout le bonheur possible, mais, nous n'avons pas grand pouvoir sur ce qui arrive réellement. Par contre, le passage d'une année à la suivante donne l'occasion de rencontres, de convivialité et en cela, c'est essentiel.

On pourrait par contre souhaiter que tous les citoyens aient une attitude responsable. Cet espoir ne devrait pas rester vain, puisque chaque citoyen est (ou devrait être) totalement maître de son comportement. Malheureusement, par négligence, par plaisir ou mauvais esprit, il est regrettable que l'absence de civisme d'une minorité pénalise la fraction la plus importante de la population. Pour ne parler que d'un seul point, je veux par là faire allusion aux personnes qui ne se soucient pas du tri des déchets, à celles qui déposent au pied des conteneurs à verre des cartons, papiers ou débris quelconques alors que nous avons une déchetterie sur la commune et des conteneurs ou des sacs jaunes à la maison. Ces personnes, au comportement indélicat, doivent d'ailleurs savoir qu'elles risquent d'être identifiées, avec les conséquences liées à leur geste. Le gardien du SICOVAD, pour l'aire à proximité de la déchetterie, tout comme notre personnel communal, pour les autres sites, ne devraient pas avoir à intervenir systématiquement et plus encore ponctuellement pour enlever ces rejets inconvenants. Que dire du verre dans les sacs ou bacs à ordures ménagères, qui fait un bruit révélateur en tombant dans la benne du camion et dont les contenants devront finir par être refusés et les producteurs pénalisés.

Lecteurs de la gazette, je ne doute pas que vous ayez un comportement citoyen et mes remarques négatives ne vous concernent pas. Par contre, comme le font les professeurs des écoles ou nous encore les élus, vous pouvez avoir un rôle à jouer en expliquant et convainquant votre entourage indélicat, s'il l'est, afin que nous vivions dans un monde plus respectueux.

Merci à vous et bonne quinzaine.  
Le 1<sup>er</sup> adjoint, André LAPOIRIE

## Etat civil

### NAISSANCES

√ **Lilian ROUHIER**, né le 12 janvier à Epinal, fils de Olivier ROUHIER et de Nadège LUSIEUX, domiciliés 41, rue des Ormes.

√ **Noa PIERREHUMBERT**, né le 13 janvier à Epinal, fils de Jérôme PIERREHUMBERT et de Karine CLAUDE, domiciliés 139, chemin de Crochemont.

√ **Rose TISSERANT**, née le 15 janvier à Epinal, fille de Hélène TISSERANT, domiciliée 276, rue Jules Bougel.

**Bienvenue et tous nos vœux de bonheur aux parents**

### DECES

√ **Sylvain DURUPT**, le 12 janvier à Xertigny, à l'âge de 27 ans. Il était domicilié 10, rue du Commandant St-Serrin.

√ **Gilbert BALLAND**, le 16 janvier à Vesoul, à l'âge de 79 ans. Il était domicilié 29, rue Georges Colnot

**Toutes nos condoléances aux familles.**



### Pharmacies de garde

- **Pharmacie Rogowitz Rasey**  
Tél obligatoire : 03 29 30 72 97  
2 et 8 février
- **Pharmacie Degot Bains les Bains**  
4 février
- **Pharmacie Genay Uriménil**  
29 et 30 janvier, 11 février
- **Pharmacie Courtier Fontenoy le Château**  
Tél obligatoire : 03 29 36 27 58  
31 janvier, 5 et 6 février
- **Pharmacie Omarini Hadol** - 1 et 7 février
- **Pharmacie des Coquelicots Xertigny**  
28 janvier, 3 et 9 février

### Gardes médicales

Composez le **08 20 33 20 20**

Lundi au vendredi : de **20h à 8h**

Week-end : du samedi **12h** au lundi **8h**

### Cabinet des Infirmières

5 Ter, Rue du Cdt de St Semin

Tél : **06 21 39 92 24**

### Sage femme

**Anéline CER VONI**

(cabinet ouvert du lundi midi au vendredi soir)

12 Les Granges Richard 88220 Xertigny.

Tél : **03 29 65 30 34**

Port : **06 11 76 12 43**

### Vétérinaire



**Cabinet Durand-Peiffer**

50, rue Marius Becker

88220 Xertigny

Tél : **03.29.30.10.24**

## L'époque des galettes et des AG

### Festival de rassemblements

Comme souvent en janvier, les associations tiennent leurs Assemblées Générales ou organisent les échanges de vœux autour des galettes. Les Seniors du Priolet ont tiré leurs rois le 5 janvier, en même temps que la maison de retraite. L'amicale des pompiers a réélu son bureau le 7 janvier, puis ce fut au tour de Youpi Gym de tenir son AG le 8 janvier, avant Pétanque la Vôge le 15 janvier, et enfin le 23 au matin pour les Anciens de l'AFN. Des bilans globalement plutôt

positifs, des bureaux majoritairement reconduits, et surtout, des projets ! L'année 2011 s'annonce fournie en événements, puisque même la pétanque, un sport traditionnellement estival

peut se pratiquer en salle, comme les triplettes disputées fin janvier au Parc des Expositions d'Epinal. Même la neige ne parvient pas à congeler l'énergie des associations xertinoises. Bravo !



Les Seniors attendent les galettes de pied ferme.

### Enquête de l'INSEE sur les « conditions de travail »

L'INSEE réalise, entre le 31/01 et le 26/02, une enquête qui a pour objectif d'obtenir une description concrète du travail, de son organisation et de ses conditions, selon plusieurs angles. Dans notre commune, quelques ménages seront sollicités. Un enquêteur de l'INSEE, accrédité par une carte officielle, prendra contact. Merci de lui réserver bon accueil.

### Assemblée générale

## Le Comité des Fêtes prépare 2011

Le 21 janvier, à 20h30 à la salle des fêtes, le Comité des Fêtes tenait son Assemblée générale. Et on ne peut que constater que cette petite équipe n'en est pas moins éclectique dans ses choix et a l'énergie pour les mener à bien. On peut citer, pour 2010: l'organisation d'un concert de métal, la fête de la musique, le spectacle son et lumière du 13 juillet,

sous les trombes d'eau. En 2010, 3 lotos ont été organisés pour financer l'association. Ils seront reconduits en 2011 les 19 février, 15 mai et 22 octobre. La musique sera fêtée le samedi 18 juin, la fête nationale le 13 juillet et les 16 et 17 juillet, la fête de Xertigny battra son plein avec un grand videgrenier. La Fête du Chapeau - ciré?! - est prévue

pas superflues, d'autant plus qu'un membre actif, M. Pierre WYKA, très pris par son travail, a donné sa démission. Le Président a remercié la municipalité pour ses subventions et son soutien, les représentants des associations pour leur présence, ainsi que les bénévoles sur lesquels on peut compter pour tous les événements importants. Mme MARCOT a souligné l'investissement important des membres du Comité, et l'aspect gratuit des animations ainsi proposées aux xertinois, d'où l'importance des bénévoles volontaires pour faire tourner rondement ce Comité des Fêtes. Les comptes, positifs, ont été approuvés. Le bureau en place, renouvelé. Le Président est Jean-Pierre BALLAND, la Vice-Présidente Brigitte PLAYOULT, le Trésorier, Yves FREMIOT, la Secrétaire, Laure PLANCHON, le Secrétaire Adjoint, Pierrick FRANCOIS.



en cheville avec la Mairie pour le grand concert des Grognaards puis une courageuse Saint Nicolas sous la neige et enfin son traditionnel marché de Noël, abrité dans la salle polyvalente. Et quand ce n'est pas la neige... la Fête du Chapeau a dû être annulée au dernier moment, les meilleures volontés ayant reculé

le dimanche 21 août. Est aussi prévue la participation au Comice Agricole du 22 mai, ainsi qu'une soirée inédite le 9 avril, autour de la magie ! Certes, quelques bonnes volontés supplémentaires ne seraient



## Des madeleines et des jeux

### Le méga-loto du FCAX



**D**imanche 23 janvier, s'est tenu le premier loto de l'année, soit le traditionnel méga loto du football club d'Amerey-Xertigny. Il fallait l'ampleur de la Salle Polyvalente pour accueillir dès 13h, plus de 200 personnes, pressées de compléter

leurs cartons. Malgré le soleil à l'extérieur, les joueurs et les organisateurs n'ont pas hésité à s'enfermer toute l'après-midi, concentrés et efficaces. Entre les parties, les uns se pressent à la buvette tandis que d'autres se rendent à la table

recouverte de cartons vierges. Les madeleines et les gâteaux, confectionnés par un boulanger professionnel bénévole, et quelques encas préparés

par les supporters du club ont régalé les visiteurs. Préparer le café fut sportif, quelques soucis logistiques d'électricité ont fait jongler les organisateurs avec la débrouille! Et plutôt que l'habituel système de gains en bons d'achats, c'étaient de vrais - et même gros - lots qui



étaient mis en jeu - dont un écran plasma - qui ont fait des heureux. En juin, le club organisera un second loto, en reprenant l'ancien système. Une demi-journée à l'organisation décidément bien rôdée.



### Tous devant l'écran

### Sauvons le cinéma à Xertigny !

**C**omme il en a la possibilité très régulièrement, le public xertinois pourra, ce prochain mardi 1er février, assister à la projection dans la salle des fêtes d'un film sorti récemment. Ces séances ne seraient pas possible sans le CRAVLOR, le Centre Régional Audio-Visuel de Lorraine, une association issue des quatre Fédérations des Œuvres Laïques de Lorraine (FOL) et qui dépend de la Ligue de l'enseignement. Trois projectionnistes sillonnent la Lorraine pour projeter les dernières nouveautés dans des endroits insuffisamment desservis qui ne bénéficient pas d'un cinéma à demeure, pour y maintenir présent le 7ème art. Peu de temps après leur sortie nationale, les films peuvent être vi-

sionnés dans plus de 80 salles. L'association participe aussi à des festivals (festival du film arabe de Fameck, Val de Fensch) et à la diffusion promotionnelle du cinéma (Un Été au ciné, Cinéville). Ces projections itinérantes, en zones rurales et péri-urbaines, se justifient aussi par le partenariat avec des associations, des écoles et des collectivités locales. Et heureusement ! Car à Xertigny, les projections spécialement à l'intention des élèves des écoles et du collège Ca-



mille Claudel font remonter la moyenne de fréquentation. En effet, pour maintenir

ce système de projection ambulante, il faut une moyenne de 60 spectateurs par séance, ce qui n'est plus le cas actuellement. Sans votre intérêt et votre présence, il n'y aura donc peut-être plus de cinéma à Xertigny dans l'avenir. Il serait dommage de se passer de ce loisir à proximité, où les jeunes et moins jeunes du bourg peuvent se rendre à pied, économisant un trajet jusqu'à Remiremont ou Epinal. N'attendez pas de ne plus avoir le choix, venez maintenant dans la salle obscure plutôt que de regretter que le rideau ne tombe définitivement sur la scène...



## Agenda



✓ Samedi 5 février 8h-17h  
**AG des Seniors du Priolet**, suivi d'un repas dansant - Salle Polyvalente -

✓ Dimanche 6 février  
dès 14h  
**Loto des pissenlits**  
- Salle Polyvalente -



L'ALEX organise sa traditionnelle « soirée jeux » à l'école primaire du centre, le samedi 29 janvier 2011. Au programme : belote, tarot, scrabble adulte et enfant. Restauration rapide sur place à partir de 19h (frites, crêpes, sandwiches, boissons chaudes et froides). Le tirage des équipes aura lieu à 20h, les jeux débuteront à 20h30.

Tarifs : Adultes, 10€  
Adhérents ALEX et les enfants, 6€.  
Une crêpe ou une portion de frites sera offerte à tous les participants! Chaque joueur recevra un lot.



Les lots à gagner sont :  
centrales vapeurs  
aspirateurs bagages  
cafetière  
lecteur MP4  
lecteur DVD

cadre numérique - forfait vidange chez CDM automobiles (Bains-les-Bains) - paniers garnis, etc.

Les bénéfices de cette soirée seront consacrés à l'enrichissement culturel et sportif des enfants des écoles primaire et maternelle du centre.

Venez nombreux, vous passerez une excellente soirée!!!  
(les joueurs de scrabble doivent apporter leurs propres jeux, merci)

### Cinéma



« **POTICHE !** » de F.OZON, comédie française, 1h43, tout public.

En 1977, dans une province de la bourgeoisie française, Suzanne Pujol est l'épouse popote et soumise d'un riche industriel Robert Pujol. Il dirige son usine de parapluies d'une main de fer et s'avère aussi désagréable et despote avec ses ouvriers qu'avec ses enfants et sa femme, qu'il prend pour une potiche. À la suite d'une grève et d'une séquestration de son mari, Suzanne se retrouve à la direction de l'usine et se révèle à la surprise générale une femme de tête et d'action. Mais lorsque Robert rentre d'une cure de repos en pleine forme, tout se complique...

**1er février - 20h30 - Salle des fêtes**  
Tarif normal 5€ Tarif adhérent ALEX 4€

## De nouveaux bâtiments

### L'entreprise MENGEL s'agrandit

Entreprise polyvalente, MENGEL SARL, carrossier constructeur, équipe et répare tout type de véhicules et d'équipements, particulièrement technologiques (grues de maintenances et forestières, bennes basculantes, etc.) et intégrant souvent des composants hydrauliques et électroniques de pointe, comme les simulateurs de conduite, qu'ils proposent également à la location, ce qui participe à promouvoir la prévention en sécurité routière. Egalement distributeurs (d'accessoires de



levage et d'arrimage, d'outils de préhension pour grues, de composants pour circuits et pompes hydrauliques, fourches à palettes, etc. et concessionnaire Palfinger), le besoin de place se faisait sentir. Un nouveau bâtiment de 400m<sup>2</sup> a été construit entre novembre 2009 et novembre 2010. A ses côtés, un parking de 2000m<sup>2</sup> a vu également le jour. C'est un confort supplémentaire pour les manœuvres des camions ! Le nouveau local sert essentielle-



ment pour le SAV et surtout, il abrite une nouvelle cabine de peinture poids lourds aux normes actuelles. Tout le plafond est équipé de filtres, avec un système d'extraction puissant qui peut aussi fonctionner en circuit fermé pour l'étape de la cuisson de la peinture, qui doit se dérouler à une température de 60°C. Il a fallu aussi installer à cet effet une chaudière à gaz, et deux citernes extérieures

de 3,2t chacune. Des investissements lourds, mais quel confort de travail ! MENGEL SARL 1068, rue de la Gare, Xertigny Tel : 03 29 30 10 12



La cabine de peinture

L'immatriculation des cyclomoteurs d'occasion de moins de 50cc, mis en circulation avant le 1/07/04, est obligatoire depuis le 1/01/11 pour pouvoir circuler sur les voies de circulation. En cas d'infraction, une amende de 750€ pourra être appliquée. Vous pouvez faire immatriculer le véhicule auprès de la préfecture de votre choix.

**Soldes -50%**  
sur tout\* le magasin  
**Méline**  
(\*sauf produits naturels)

2, place Michel Bidaud  
88 220 XERTIGNY  
03 29 39 56 74  
[www.cafe-pauline.com](http://www.cafe-pauline.com)



**BRUNCH**  
à volonté  
**Dimanche 13 février**  
de 11h à 15h  
Sur réservation, 17€ par personne, café et jus de fruit offerts.

**Saint VALENTIN**  
**Lundi 14 février**  
à partir de 19h  
Dîner aux chandelles...

Sur réservation,  
21€ par personne.

Dès février, Café Pauline est ouvert les mercredis de 11h à 14h30.

### OFFRES D'EMPLOI

#### Offre N° 239990B Poissonnier(e)

Travail sur trois jours, évolutif en temps plein. Vous travaillerez en atelier de transformation (à 12°) vous viderez et lèverez les filets, transformation de la truite (fumer, hacher) et pouvez être amené à effectuer de la vente. Formation assurée.

Lieu de travail : XERTIGNY

Contrat : CDI

Expérience souhaitée 1 à 2 ans Permis B + véhicule léger exigé

Qualification : Employé qualifié 9€ brut/h - 25h/semaine

Contactez Pôle-emploi ou le R.S.P.

#### Offre N° 237191B

#### Technicien(ne) maintenance industrielle

Vous serez chargé(e) du renouvellement du parc de machines (équipements industriels et exploitation) ainsi que de leur amélioration.

Lieu de travail : XERTIGNY

Contrat : CDD de 12 mois

Débutant(e) accepté(e), bac+2 ou équivalent maintenance industrielle exigé

Qualification : Technicien

9,50€ brut/h à négocier selon compétences - 35h/semaine  
Contacter pôle-emploi ou le R.S.P.

#### Offre N° 238683B Ouvrier(ère) polyvalent(e) d'entretien des bâtiments

Vous vous occuperez de divers chantiers : rénovation de bâtiments, entretien des espaces verts, bûcheronnage. Vous devez être éligible au chantier d'insertion.

Lieu de travail : LES VOIVRES

Contrat : CDD 6 mois CUI - CAE

Débutant(e) accepté(e)

Qualification : Ouvrier spécialisé 9€ brut/h - 20h/semaine

Contactez Pôle-emploi ou le R.S.P.



### R.S.P.

Mme Joëlle CHIARI remplace Mme Pauline GRANDCOLAS en tant qu'animatrice de la Maison de l'Emploi, au R.S.P, situé 2b rue du Commandant St Semin.

Tél. 03 29 29 04 90

Horaires d'ouverture :

Mercredi 8h30-12h

Judi 8h30-12h/13h30-17h

Vendredi 8h30-12h/13h30-17h

## Carburants



à  
**prix**  
**coûtant !**



**vendredi 28**

et

**samedi 29**

janvier 2011

**Fermeture exceptionnelle le**  
**lundi 31 janvier à 18h**  
**pour cause d'inventaire.**

# SUPER U

Rue de la vallée de l'Aître  
XERTIGNY

